

# Trung Thu FESTIVAL

September 23, 2007  
4:30 PM - 9:00 PM

St. Andrew's Community  
Recreation Centre  
6955 Bayers Road  
Halifax NS



**Vào cửa tùy sự ủng hộ.**  
Mỗi em thiếu nhi sẽ được tặng  
một chiếc lồng đèn.

**Admission by donation**  
Free lanterns  
for the children.

Nếu đồng bào nào cần  
phương tiện di chuyển  
hoặc muốn đóng góp. Xin  
liên lạc:

For more information:

A. Trang Nguyen 405-0344  
A. Hồ Hữu Hà 880-3293  
A. Dương Thái 489-4849  
C. Thu Thủy 422-1099

[www.vietns.ca](http://www.vietns.ca)



## Mid-Autumn Moon Festival 2007

Ban Chấp Hành Hội Người Việt Nova Scotia tha thiết kêu gọi sự tham gia tích cực của quý vị đồng hương đến tham dự mừng Tết Trung Thu 2007 để chúng ta cùng chung vui thưởng thức nhiều tiết mục hấp dẫn và hào hứng với các em thiếu nhi. Bữa ăn tối là potluck, mỗi gia đình mang một món ăn (mặn hay ngọt) để chúng ta cùng chung vui và chuyện trò những giây phút vui tươi nhọc nhằn của cuộc sống hàng ngày. Nước uống sẽ do ban tổ chức đảm trách.

The Vietnamese Association of Nova Scotia invites everyone to come and celebrate the **Mid-Autumn Moon Festival 2007**. Join us for an evening of fun featuring fashion and talent shows, lantern-decorating, and games and prizes for the children. There will be a potluck supper, so bring your favorite dish and feast with us. Drinks will be provided by the Association. It is a wonderful opportunity to share and learn about the Vietnamese culture with our children and to have fun with the whole community!

**Trân trọng kính mời!**

**We hope to see you there!**

Trang trí lồng đèn do các em tự làm Phụ huynh có thể giúp các em	4:30 PM	Lantern-decorating workshop Parents are invited to assist
Họp mặt ăn uống	6:00 PM	Potluck supper
Thi biểu diễn thời trang Thi năng khiếu của các em (Ca hát, kể chuyện, hội họa, vv..)	7:00 PM	Children's fashion show Children's talent contest (Singing, storytelling, art, etc.)
Phát lồng đèn Trung Thu Rước đèn Trung Thu	8:30 PM	Give lanterns to children Lantern parade